

## FAQ – coronavirus (ACTUALIZACIÓN 93 - modificaciones hasta el 10/02 a las 17:00 h)

# Coronavirus: preguntas frecuentes sobre las medidas gubernamentales

*Se vienen implementando numerosas medidas para prevenir la propagación del coronavirus. A continuación, usted encontrará las respuestas a las preguntas más frecuentes a este respecto. El presente cuestionario viene siendo regularmente actualizado.*

### Acate las medidas elementales

- Toda persona mayor de 12 años debe tener siempre consigo una mascarilla bucal. El uso de una mascarilla bucal es obligatorio en las instalaciones de acceso público como en las bibliotecas y los establecimientos municipales y en las cercanías e infraestructuras de todos los centros educativos e instituciones de educación superior, incluyendo aquellas para adultos. Además de ello, en el transporte público, en los establecimientos comerciales y en los lugares donde no se puede mantener una distancia de 1,5 metros entre sí, como por ejemplo en los mercados y parques de reciclaje.
- Las medidas de higiene siguen siendo esenciales:
  - Lávese las manos frecuentemente.
  - Utilice cada vez nuevos pañuelos desechables y tírelos en un recipiente de basura cerrado. ¿No tiene usted un pañuelo a la mano? Tosa o estornude en el pliegue interior del codo.
  - No dé la mano, bese ni abrace.
  - Mantenga el menor contacto posible con otras personas. Permanezca en casa si usted está enfermo(a) o tiene síntomas del coronavirus y en ese caso llame a un médico.
- Estos son los principales síntomas del coronavirus:
  - tos
  - dificultad para respirar
  - fiebre
  - dolor muscular
  - fatiga
  - pérdida de los sentidos del olfato y del gusto
  - constipación nasal
  - dolor de garganta
  - diarrea

¿Tiene usted alguno de estos síntomas? En ese caso, llame a su médico de cabecera. Algunas personas portan el virus pero son asintomáticas.

- En general, todos deben mantener una distancia prudente de al menos 1,5 metros entre sí, se trata del denominado **distanciamiento social**.
  - Esta medida no rige dentro de su propio hogar y no se aplica a los niños hasta los 12 años de edad.
  - Cada miembro del hogar tiene derecho a mantener contacto con una persona de estrecha confianza. Los niños de hasta 12 años también pueden ser ese contacto de estrecha confianza y por lo tanto también recaen en esta medida. Los miembros del hogar no pueden invitar a más de un contacto de estrecha confianza al mismo tiempo, en consecuencia no están permitidas las visitas de otra índole. Se puede cambiar de contacto de estrecha confianza al cabo de 6 semanas.
  - Las personas que viven solas pueden invitar a 1 persona adicional además de su contacto de estrecha confianza. Esa persona adicional no puede ser el contacto de estrecha confianza y ambas no pueden visitarle al mismo tiempo (a excepción de la noche buena y la navidad).
  - **Fuera de casa:** Está permitido reunirse fuera de casa con un máximo de 4 personas que no pertenezcan a su entorno familiar o a su burbuja social, incluido usted mismo, niños hasta los 12 años de edad no incluidos. En ese caso, usted siempre debe mantener una distancia prudente de 1,5 metros.
- Tome precauciones adicionales para las personas que pertenecen a un grupo de alto riesgo, como:
  - personas mayores de 65 años
  - personas con diabetes o problemas cardíacos, pulmonares o renales
  - las personas susceptibles a las infecciones
- Se recomienda instalar la aplicación Coronalert en su *smartphone*, la cual se encuentra en el App Store y en Google Play. La aplicación le advertirá si usted ha estado en contacto cercano con alguien que dio positivo a la prueba de despistaje. De ser el caso, usted también recibirá asesoramiento sobre qué hacer para protegerse a sí mismo y a los demás. Por el contrario, si usted mismo da positivo a la prueba de despistaje, la aplicación advertirá a los demás usuarios de la aplicación con los que usted estuvo en contacto cercano. Todos los datos se procesan de forma anónima. Usted encontrará más información al respecto en [www.coronalert.be](http://www.coronalert.be).

## Diferencia entre cuarentena y aislamiento

- **Cuarentena:**
  - Usted (aún) no ha dado positivo a la prueba de descartar, pero tiene un gran riesgo de infectarse.
  - Usted no debe salir de casa, incluso si no se siente enfermo(a). Usted no tiene que aislarse de los miembros de su hogar.
- **Aislamiento:**
  - Usted está enfermo(a) o ha dado positivo a la prueba del coronavirus.

○ Usted no debe salir de casa y debe aislarse de los miembros de su hogar. Sólo puede salir de casa para hacerse la prueba de descarte.

### **Entre en cuarentena si:**

#### **1. Usted ha mantenido contacto cercano con una persona infectada:**

- un contacto por más de 15 minutos
- a una distancia inferior a 1,5 metros
- sin que ambos lleven una mascarilla bucal.

Usted será notificado mediante un rastreador de contactos o la aplicación Coronalert. Por supuesto, también puede notificarlo usted mismo a la persona infectada.

#### **2. Usted estuvo de viaje en una zona roja durante 48 horas o más.**

### **Se siente usted mal**

Contacte con su médico. Se le hará la prueba de descarte inmediatamente.

### **Duración de la cuarentena y cuándo hacer las pruebas de descarte**

#### **1. Usted ha mantenido contacto cercano con una persona infectada:**

- Su cuarentena dura 10 días:
  - Comienza a partir del último día en que mantuvo contacto con la persona infectada o a su regreso de una zona roja.
  - Al cabo de 10 días, manténgase cauteloso(a) durante otros 4 días: asegúrese de no aquejar síntomas, manténgase alejado de los demás, use una mascarilla bucal.
- Al iniciar la cuarentena (día 1) hágase la prueba de descarte inmediatamente.
- Hágase la prueba de descarte nuevamente al cabo de 7 días de la cuarentena:
  - **Su prueba es negativa:**
    - ◆ Usted puede detener su cuarentena. Eso sí, tendrá que esperar el resultado de su prueba.
    - ◆ Permanezca atento(a) a la aparición de los síntomas, conserve una distancia de los demás, use una mascarilla bucal.
  - **Su prueba es positiva:**
    - ◆ Usted está infectado(a).
    - ◆ Tiene que permanecer en aislamiento durante otros 7 días.
  - Usted no puede hacerse una prueba durante los 7 días que dura la cuarentena, a fin de detener la cuarentena antes de lo previsto.
  - Tampoco se puede recurrir a una prueba rápida para detener la cuarentena.

#### **2. Usted estuvo de viaje en una zona roja durante 48 horas o más.**

- Hágase la prueba de descarte el primer y el séptimo día posteriores a su regreso.
- Permanezca en cuarentena hasta que obtenga un resultado negativo de la prueba al cabo del 7° día.

- Si usted da positivo, debe permanecer en aislamiento durante 7 días adicionales.

### **Usted convive con una persona infectada**

La cual le es imposible aislarse de usted:

Permanezca en cuarentena mientras esa persona infectada esté aislada y posteriormente durante 10 días adicionales.

### **Le resulta imposible realizar trabajo remoto desde casa**

- El rastreador de contactos le enviará por correo un certificado de cuarentena.
- O descargue el certificado con el código de cuarentena que recibió por mensaje de texto. El código tiene 16 caracteres y difiere del código PCR, que también tiene 16 caracteres.
- O solicite a su médico un certificado de cuarentena.

### **Duración del aislamiento**

- Al menos 10 días. Contabilizados a partir del día en que se hizo su prueba de descarte o del día en que desarrolló los síntomas.
- Salga de casa cuando hayan transcurrido 10 días:
  - y si no ha tenido fiebre durante al menos 3 días
  - y si su respiración ha mejorado (ya no tiene fiebre, tos, opresión en el pecho o problemas para respirar)
- Permanecerá en aislamiento hasta conocer el resultado de su prueba.

### **Usted puede ser sancionado o multado**

Si no acata las medidas gubernamentales.

### **Más información sobre la cuarentena y el aislamiento**

Vea:

- [www.zorg-en-gezondheid.be/isolatie-en-quarantaine](http://www.zorg-en-gezondheid.be/isolatie-en-quarantaine)
- [info-coronavirus.be/nl/quarantaine-isolatie](http://info-coronavirus.be/nl/quarantaine-isolatie)

### **Perímetro para realizar “despistajes de la covid-19”**

#### **¿Quiénes pueden realizarse la prueba de despistaje de la covid-19?**

Todos los que residan en Amberes o en un distrito que disponga de un servicio médico de turno común (Borsbeek, Schoten, Stabroek o Wommelgem).

Usted tiene que cumplir estas 2 condiciones:

1. No tener o tener leves síntomas de coronavirus. ¿Tiene usted síntomas graves? En ese caso, llame a su médico de cabecera. No acuda al perímetro de despistaje
2.
  - Haber recibido un código:
    - i. de su médico de cabecera

- ii. de un médico del CLB
- iii. de un rastreador de contactos
- iv. luego de haber regresado de una zona roja del extranjero (complete también el formulario electrónico de viaje)
  - O: desea hacerse la prueba de despistaje para viajar al extranjero asumiendo el costo de la misma.
  - O: recibió un código para hacerse una prueba rápida de un médico de una empresa, de una institución educativa u otro colectivo.

### **¿Cumple usted con las condiciones? ¿Puede usted acudir sin cita previa?**

No, usted tiene que pedir previamente una cita.

### **¿Cómo pedir una cita?**

1. Regístrese en el sitio web y responda determinadas preguntas.
2. Haga una cita para el mismo día o para el 1 o 2 día posterior.
3. Se le otorgará una hora en la que podrá acudir y un ticket electrónico con código QR.

### **¿Qué necesita llevar consigo?**

- su ticket electrónico con el código QR
- su documento de identidad
- una mascarilla bucal

De lo contrario, usted no podrá hacerse la prueba.

### **¿Cómo llegar al perímetro de despistaje?**

- En bicicleta o a pie:
  - Schijnpoortweg, al lado de la gasolinera LUKoil.
  - Deje su bicicleta en el cerco para bicicletas y camine hacia la zona donde se realizan las pruebas.
  - Manténgase a una distancia prudente de 1,5 metros y use una máscara bucal.
  - Permanezca sentado mientras le practican la prueba.
- En coche:
  - Noordersingel en Borgerhout, cerca del Sportpaleis.
  - Permanezca en su coche mientras le practican la prueba.
  - Aquellos pasajeros que no dispongan de una ventanilla, deben salir y tomar asiento en una silla.
  - El perímetro de despistaje está situado en una zona de baja emisión. Si usted viene en coche, verifique previamente si puede ingresar en la zona de baja emisión. De esta manera evitará una multa.

### **¿Cuándo recibirá usted sus resultados?**

Dentro de las 48 horas posteriores a la realización de la prueba en [www.mijngEZondheid.be](http://www.mijngEZondheid.be), [www.cozo.be](http://www.cozo.be) o a través de su médico.

En este momento los laboratorios de la plataforma nacional de pruebas tienen una alta carga laboral, debido a ello, es posible que usted deba esperar más tiempo de lo estimado por sus resultados.

### **¿Dio usted positivo?**

En ese caso usted está infectado(a). Llame inmediatamente a su médico. Él o ella le brindará las instrucciones correspondientes. Luego de ello, usted no debe acudir al perímetro de despistaje afín de realizarse una prueba.

### **Cuarentena y aislamiento**

Lea la diferencia entre ambos, cuándo debe usted permanecer en cuarentena o aislamiento y cuánto duran.

### **¿La prueba de despistaje es gratuita?**

Sí, excepto para los viajes al extranjero. En ese caso usted deberá pagar 46,81 euros por la prueba. Este monto no le será reembolsado por la mutualidad.

### **¿Necesita un certificado para viajar al extranjero?**

Imprima el resultado negativo en [www.mijngezondheid.be](http://www.mijngezondheid.be) o [www.cozo.be](http://www.cozo.be).

### **¿También se hacen análisis de sangre en el perímetro de despistaje?**

No. Consulte a su médico si desea hacerse un análisis de sangre.

### **¿Qué países exigen un certificado negativo de despistaje, de análisis de sangre o de cuarentena obligatoria?**

Vea en [diplomatie.belgium.be](http://diplomatie.belgium.be) para obtener más información sobre las medidas gubernamentales locales.

### **¿Por qué se ha implementado un perímetro de despistaje?**

- El perímetro de despistaje reduce la carga laboral que recae sobre los médicos de cabecera, los servicios de emergencia y los laboratorios. El personal del perímetro de despistaje puede concentrarse plenamente en los pacientes con síntomas del coronavirus o de otras enfermedades.
- El perímetro de despistaje ayuda a separar mejor a las personas con síntomas de aquellas sin síntomas.
- Las empresas saben más rápidamente si un empleado necesita ser aislado o si puede volver al trabajo.

### **¿De quién depende el perímetro de despistaje?**

El perímetro de despistaje surge por la colaboración de 14 asociados: La municipalidad de Amberes, las 4 organizaciones locales de médicos de cabecera, el instituto "AP Hogeschool", los hospitales "Ziekenhuis Netwerk Antwerpen", la Universidad de Amberes, el hospital "Universitair Ziekenhuis Antwerpen", la provincia de Amberes, La Agencia Flamenca de Sanidad, el Servicio Público Federal de Salud pública, el RIZIV, Mediris, la

asociación “Koninklijke Apothekers Vereniging van Antwerpen” (KAVA) y eHealth. Golazo se ocupa del apoyo logístico y operacional

### **¿No encuentra respuesta a su pregunta? ¿O no puede pactar una cita en línea?**

Llame a la [línea local de información del coronavirus](#): tel. 03 435 95 95

## Vacunación y perímetro de vacunación VacCovid

**La municipalidad de Amberes y la Red de Hospitales de Amberes (ZNA por sus siglas en neerlandés) vienen implementando el perímetro de vacunación VacCovid en el parque “Spoor Oost” en el distrito de Borgerhout. Desde principios de marzo la mayoría de los residentes de Amberes y de los 4 municipios vecinos serán vacunados contra el coronavirus en dicho perímetro. Si su vehículo no está permitido de ingresar a la zona de baja emisión LEZ, se le otorgará una excepción.**

En el perímetro de vacunación de Spoor Oost, se vacunará al mayor número posible de residentes de Amberes, Schoten, Wommelgem, Stabroek y Borsbeek. Los residentes de Amberes y de estos 4 municipios vecinos también pueden acudir al perímetro de despistaje de Spoor Oost para hacerse una prueba de despistaje del coronavirus.

### **Accesibilidad y admisión**

- VacCovid se encuentra junto al perímetro de despistaje TestCovid, en Noordersingel 40 en Borgerhout (cerca del Sportpaleis).
- Se dispone de 600 plazas de aparcamiento y suficientes rejas para bicicletas.
- El perímetro de vacunación está situado en una zona de baja emisión (LEZ). Si su vehículo no está permitido de circular en la LEZ y usted conduce rumbo a Spoor Oost, no tendrá que pagar ninguna multa. También estará exento de pagar una multa si aparca su vehículo en otro emplazamiento. Esta exención sólo se aplica al día que usted deba acudir al perímetro de despistaje y vacunación.
- A diferencia del perímetro de despistaje, el ingreso es a pie.
- El perímetro de vacunación es accesible para los usuarios con sillas de ruedas.

### **Ingreso y salida en 3 pasos**

1. En el perímetro de vacunación, diríjase a una de las 6 filas de acceso.
2. Luego del control de su identidad y del ticket electrónico, diríjase a un gabinete de vacunación libre. Allí recibirá usted su vacuna. Cada inyección tiene un código de barras único con el tipo de vacuna y el número de lote.
3. Efectuada la vacunación diríjase a la sala de espera de al lado. En este ambiente se registrará la vacuna y se enviará a Vaccinnet. Una vez usted se sienta bien, podrá retornar a casa.

### **Residentes con movilidad reducida**

- Los residentes con movilidad reducida serán vacunados en un emplazamiento de vacunación temporal ubicado en su propio vecindario. Se brindará más información al respecto próximamente.
- Aquellas personas que no pueden salir de sus domicilios, recibirán la vacuna en sus domicilios. Se brindará más información al respecto próximamente

### **Invitación personal**

Usted recibirá una invitación personal con más información sobre cuándo y dónde recibirá la vacuna. Para la mayoría de los residentes de Amberes y los 4 municipios mencionados, la vacunación se llevará a cabo en VacCovid.

### **Voluntaria y gratuita**

El gobierno desea que al menos el 70% de la población sea vacunada. La vacunación es voluntaria y gratuita para todos los ciudadanos.

### **3 fases**

Por el momento no se dispone de suficientes vacunas para todos. Debido a ello, la campaña de vacunación se llevará a cabo en 3 fases:

#### *Fase 1: Asilos residenciales y personal de atención*

1. residentes y personal de los asilos residenciales.
2. instituciones de atención colectiva y sus voluntarios.
3. personal de atención de los hospitales y de las instituciones sanitarias de atención primaria.
4. personal no médico de los hospitales y las instituciones asistenciales.

La vacuna será administrada en los asilos residenciales, los hospitales y las instituciones de atención.

#### *Fase 2: Mayores de 65 años, pacientes de riesgo y profesiones esenciales*

1. todas las personas mayores de 65 años.
2. personas de entre 45 a 65 años con problemas de salud subyacentes.
3. personas que ejercen una profesión esencial como por ejemplo, los bomberos y la policía.

La vacuna será administrada en los centros de triaje y vacunación.

#### *Fase 3: Resto de la población*

1. otros pacientes de riesgo
2. resto de la población adulta.

La vacuna será administrada en los centros de triaje y vacunación, hospitales, instituciones asistenciales, empresas, centros educativos, etc.

### **Convocatoria a voluntarios**

Con la finalidad de asegurar la implementación de la vacunación en el perímetro de vacunación, la municipalidad de Amberes está buscando voluntarios. Tanto los perfiles médicos como los no médicos pueden ser útiles. ¿Le gustaría participar como voluntario? Eche un vistazo a las diferentes tareas y regístrese a través del [formulario de registro](#).

### **Más información sobre la vacuna contra la covid-19**

A continuación, usted encontrará enlaces de información fiable sobre la vacunación contra la covid-19:

- Por qué hacerse vacunar: [www.laatjevaccineren.be/campagne-covid-19-vaccinatie](http://www.laatjevaccineren.be/campagne-covid-19-vaccinatie)
- Cómo funcionan las vacunas: [www.laatjevaccineren.be/over-vaccineren/hoewerken-vaccins](http://www.laatjevaccineren.be/over-vaccineren/hoewerken-vaccins)

- Preguntas y respuestas frecuentes en el [sitio web del Gobierno Flamenco](#).
- Preguntas y respuestas frecuentes en el [sitio web del Gobierno Federal](#).
- [Factcheck sobre los artículos de vacunación en la prensa](#).
- La Agencia europea de Medicamentos proporciona [información idónea](#) sobre las vacunas.
- Preguntas y respuestas frecuentes en el [sitio web de la Agencia Federal de Medicamentos](#).

## Las ventanillas de atención al público

Puede acudir a las ventanillas de atención al público, pero éstas no brindan todos los servicios en este momento. ¿Cuáles se brindan por el momento? [Aquí usted puede leer todo lo pertinente](#).

Las ventanillas municipales de atención al público sólo están abiertas a los usuarios con cita previa.

- Para acudir a la ventanilla municipal de atención al público, usted debe concertar una cita [en línea](#).
- Para acudir a la ventanilla para asuntos extranjeros, se requiere siempre completar primero una solicitud digital. Usted encontrará una síntesis en la [página web](#) correspondiente a la ventanilla para asuntos extranjeros. El personal municipal tratará su expediente y de ser necesario se pondrá en contacto con usted para concertar una cita.

## **Llamando o enviando un correo electrónico, usted no conseguirá una cita más rápido.**

Excepcionalmente usted podrá contactarnos sólo si tiene una consulta urgente (por ejemplo, pérdida/robo de documentos de identidad necesarios para ejercer su profesión). Contáctenos sólo en estos casos. Si usted no tiene una consulta considerada urgente, no podremos otorgarle una cita antes de lo previsto a través de este medio.

¿Tiene usted síntomas o está en cuarentena? Cancele su cita actual y reserve una nueva más adelante.

## **P: ¿Puedo seguir utilizando la ventanilla de autoservicio?**

R: Sí, usted hallará a disposición un mostrador de entrega de certificados en la ventanilla municipal de atención al público de Amberes, Berchem, Borgerhout, Deurne, Hoboken, Merksem y Wilrijk. Usted puede apersonarse sin cita previa para tal fin.

Sólo se le admitirá si cuenta con un documento de identidad o un permiso de residencia válidos y su código PIN. Usted mismo debe imprimir sus certificados y debe respetar todas las medidas de seguridad.

En dicho mostrador, usted podrá imprimir los siguientes documentos: certificado de vida, composición familiar, certificado de nacionalidad, extracto de antecedentes

penales, prueba de residencia (sin historial), acta de nacimiento, acta de matrimonio o divorcio.

**P. Mi permiso de conducir (provisional) va a expirar y aún no he podido hacer un examen de conducir práctico ni seguir un curso de actualización de aptitud vocacional. ¿Qué debo hacer?**

R: Los permisos de conducir que expiraron desde el 15 de marzo de 2020 continuarán siendo válidos en Bélgica hasta el 30 de septiembre de 2021. No es necesario solicitar un certificado o un nuevo permiso de conducir. La renovación es automática. Ello es de aplicación a los siguientes documentos:

- certificados de aptitud de conducción
- certificados para un permiso de conducir con el código 200 o un permiso provisional limitado a ciertas categorías (para un permiso adaptado luego de una prohibición de conducir)
- documentos de participación que demuestren el resultado del examen psicológico y médico de reintegración
- transporte remunerado.

También se han ampliado los plazos de los exámenes de conducir. Toda la información sobre las capacitaciones y exámenes de conducir, usted las encuentra en la [página web del Gobierno Flamenco](#).

En algunos puntos determinados, las directivas de la UE difieren de las directivas belgas. Para más información, por favor visite el [sitio web del Gobierno Flamenco](#) y el [sitio web del Servicio Público Federal de Movilidad](#).

**P: ¿Todavía puedo hacer una cita relativa a un expediente de permiso en la ventanilla de permisos ambientales?**

R: Sí, usted puede concertar una cita. La ventanilla municipal de permisos ambientales (ubicada en den Bell, Francis Wellesplein 1, 2018 Amberes) atiende todos los martes, jueves y viernes de 9 a 12 horas. Por el momento, sólo se hacen citas necesarias en el marco de las consultas públicas, por ejemplo, para consultar documentos que no se pueden poner a disposición del público en forma digital. Usted también puede contactar con la ventanilla municipal de permisos ambientales digitalmente o por teléfono. En [esta página web](#) usted encontrará toda la información relativa.

**P: Quiero consultar un expediente de permiso. ¿Cómo proceder?**

R: Durante el período de vigencia de las medidas gubernamentales de lucha contra el coronavirus, usted puede consultar los expedientes de permiso de forma digital. Para ello, usted puede enviar un correo electrónico a [omgevingsvergunning@antwerpen.be](mailto:omgevingsvergunning@antwerpen.be) indicando el objeto: "digitale inzage bevraging aanpalenden [número de proyecto]" (información digital relativa a las consultas efectuadas a los propietarios adyacentes) O "digitale inzage beslissing [número de proyecto]" (consulta digital de la decisión). Luego le enviaremos el expediente por correo electrónico.

**P: Deseo consultar un expediente de urbanismo y dar una observación. ¿Esto todavía es posible?**

R: Las investigaciones públicas y consultas de los expedientes de urbanismo estuvieron suspendidas temporalmente. Éstas fueron reanudadas. La modalidad para realizar dichos trámites será determinada caso por caso. Usted encontrará toda la información en [esta página](#).

**P: En el marco de mi permiso ambiental, estaba en curso una investigación pública. ¿Cómo se organiza ahora?**

R: Las investigaciones públicas que ya estaban en curso estuvieron suspendidas temporalmente. Éstas fueron reanudadas desde el 5 de mayo. Una lista de las 70 investigaciones públicas suspendidas en Amberes puede ser consultada [aquí](#). La modalidad para realizar dicho trámite será determinada caso por caso. Para ello, por favor contacte con la ventanilla de permisos ambientales. Usted encontrará toda la información pertinente en [esta página](#)

**P: ¿La ventanilla de empresas sigue abierta?**

R: La [ventanilla de empresas](#) no acepta actualmente ninguna nueva cita. Para preguntas específicas, por favor contáctela en el 03 338 66 88 o vía [bedrijvenloket@antwerpen.be](mailto:bedrijvenloket@antwerpen.be). ¿Necesita una [clave digital](#) para identificarse frente al Gobierno flamenco cuando usted solicita su [prima por perturbación](#) causada por el coronavirus ([corona-hinderpremie](#)) ante el [gobierno flamenco](#) o por cualquier otra razón? Para ello, usted deberá hacer una cita con la ventanilla municipal de atención al público.

**P: ¿Todavía puedo recurrir a la *Woonkantoor* (Oficina Residencial)?**

R: Usted puede acudir a la Oficina Residencial (*Woonkantoor*) de la Casa ecológica (*EcoHuis*) del distrito de Borgerhout y a la ventanilla municipal del distrito de Ekeren a fin de plantear sus consultas referentes a vivienda, renovación, alquiler y arrendamiento. **Usted debe hacer previamente una cita.**

Usted también puede hacer sus consultas vía telefónica o por correo electrónico. Podrá encontrar toda la información en esta [página web](#). Las otras oficinas residenciales permanecen cerradas por el momento.

**P: ¿Todavía puedo acudir a la Casa Ecológica (*EcoHuis*)?**

Usted puede acudir, previa cita, a un asesor en la *EcoHuis* para formular sus consultas sobre sus facturas de electricidad y agua. Para tal efecto, usted deberá hacer previamente una cita a través de la [página web](#), luego de lo cual, recibirá una explicación de cómo se desarrollará su cita.

Naturalmente, la Casa Ecológica también le asistirá con sus planes ecológicos. Puede hacer una cita con un asesor ecológico llamado al número telefónico 03 217 08 11 o a través de [plantwerpen@antwerpen.be](mailto:plantwerpen@antwerpen.be).

Vea también [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: ¿Permanecen abiertos los puntos web?**

R: Los puntos web están abiertos excepto los siguientes puntos web: Atlas, Nova, Merksem y Antwerpen.be-centrum. Todos los cursos de informática quedan suspendidos.

## Mascarillas bucales

**P: ¿Cuándo debo usar una mascarilla bucal?**

R: Toda persona mayor de 12 años deberá llevar siempre consigo una mascarilla bucal. El uso de una mascarilla bucal es obligatorio en las instalaciones de acceso público como las bibliotecas y los establecimientos municipales, en las cercanías e infraestructuras de todos los centros educativos e instituciones de educación superior, incluyendo aquellas para adultos. Además de ello, en el transporte público, en los establecimientos comerciales y en los lugares donde no se puede mantener una distancia de 1,5 metros entre sí, como por ejemplo en los mercados y parques de reciclaje.

La mascarilla bucal no sustituye las otras medidas elementales:

1. Permanezca en casa si usted está enfermo.
2. Lávese las manos frecuentemente.
3. Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros de otras personas
4. Mantenga el menor contacto posible con otras personas, hágalo de forma telefónica, a través del chat o correo electrónico.

**P: ¿Cómo utilizar la mascarilla bucal de tela?**

R: El uso de una mascarilla bucal de tela ayuda a limitar la propagación del coronavirus, pero sólo si se usa correctamente. Coloque, quite, utilice, lave y guarde la mascarilla bucal cuidadosamente. En el siguiente enlace, [www.antwerpen.be/corona](http://www.antwerpen.be/corona) usted encontrará toda la información al respecto.

## ¿Ofrecer o recibir ayuda (médica)?

**P: ¿Cómo puedo contactar con mi médico los fines de semana y los días festivos?**

R: Como resultado de la crisis sanitaria a causa del coronavirus, los consultorios de turno de los médicos generales trabajan a puertas cerradas. Llame primero a la línea médica de triaje. Puede encontrar más información en la siguiente página web.

**P: Requiero asistencia, por ejemplo, porque no puedo ir a la tienda o a la farmacia, deseo hablar con alguien.**

R: Introduzca su solicitud a través de *Antwerpen Helpt*. El personal buscará un voluntario que le pueda ayudar. Usted puede ponerse en contacto con *Antwerpen Helpt* de tres maneras:

- Complete el formulario
- Envíe un correo electrónico a [antwerpenhelpt@antwerpen.be](mailto:antwerpenhelpt@antwerpen.be)
- Llame al tel. 0800 670 10 (de 9 a 16 horas los días laborables)

**P: Deseo prestar asistencia voluntariamente a través de *Antwerpen Helpt*.**

R: Entérese en este enlace cómo usted puede ayudar a los demás.

**P: Tengo un garaje o un estacionamiento delante de mi casa y quiero facilitar a los médicos y al personal de enfermería un lugar para estacionar, ¿cómo lo hago?**

R: Inscríbase en Zorgparking. Usted recibirá una pegatina la cual indica que los proveedores de atención médica (médicos, enfermeras y otro personal de cuidados) pueden estacionarse frente a la entrada de su casa o la puerta de su garaje entre las 8 de la mañana y la medianoche. Esto les permitirá ganar tiempo cuando se dirijan a socorrer a la gente. Dicho personal colocará una tarjeta con su número de teléfono detrás del parabrisas para que usted pueda llamarlos si su vehículo le impide el paso.

**P: ¿Dónde puedo encontrar una síntesis general de la asistencia social que la ciudad ofrece en estos momentos?**

R: Una síntesis de la asistencia social que la ciudad ofrece durante la crisis del coronavirus se puede encontrar en [www.antwerpen.be/socialehulpcorona](http://www.antwerpen.be/socialehulpcorona)

Dicha síntesis contiene información sobre los centros sociales, la recarga de su medidor presupuestario, primas de gasóleo, asistencia para gestionar una deuda, los restaurantes populares, las *Huizen van het Kind* (Casas de la niñez) ...

**P: ¿Qué pasa con el transporte voluntario destinado a personas con discapacidad y a personas dependientes?**

R: Esta modalidad de transporte puede continuar llevándose a cabo pero con la misma combinación de conductores/pasajeros y con la debida consideración de las medidas de higiene y distanciamiento social. Debe haber una distancia mínima de 1,5 metros entre cada persona. Por consiguiente, el número de personas que pueden ser transportadas varía según el tipo de vehículo.

**P: ¿Puedo acudir a los centros sociales para mantener una reunión urgente si tengo una necesidad financiera u otra de carácter social?**

R: Los centros sociales atienden únicamente **con cita previa**. Solicite asistencia a través de este formulario en línea o llame por teléfono o envíe un correo electrónico. Usted puede concertar una cita en todos los centros sociales, excepto en Berchem.

¿Es usted cliente del centro social de Berchem?

En ese caso, su cita tendrá lugar en el centro social de Zurenborg.

Vea también [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: Soy cliente de un centro social y necesito ayuda alimentaria.**

R: Contacte con su asistente social. Él o ella le hará una cita y le dirá dónde puede usted recoger sus productos.

Vea también [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: ¿Dónde puedo recargar la tarjeta de mi medidor presupuestario?**

R: Puede hacerlo **con previa cita** en los centros sociales. Para ello, contacte a su asistente social.

También puede recargar su tarjeta sin cita previa en una de las cinco [terminales exteriores](#) disponibles las 24 horas del día.

Los clientes del centro social Linkeroever también pueden recargar su tarjeta en el ayuntamiento de Zwijndrecht - Binnenplein 1, 2070 Zwijndrecht. En ese caso, llame al número gratuito 0800 99 604 [durante el horario de apertura](#) para pactar una cita.

Vea también [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: ¿Qué refugio se prevé para los sin techo durante el día y la noche?**

R: La ciudad garantiza los servicios para las personas sin techo y sin hogar. Las actividades de invierno comenzarán el 15 de noviembre. Las personas sin techo que tienen que permanecer en cuarentena o necesitan atención médica debido al coronavirus pueden acudir a un refugio apartado que ofrece atención personalizada.

La oficina de reubicación municipal (*Dispatching*) es accesible por teléfono y correo electrónico. [En esta página web](#), usted encontrará un resumen de los lugares de acogida y sus ofertas.

Vea también [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: ¿Aún puedo solicitar una dirección referencial a la municipalidad?**

R: Sí. Es de suma importancia que usted disponga de una dirección oficial para poder obtener beneficios y recibir la correspondencia del gobierno como documentos oficiales. ¿Desea solicitar una dirección referencial? Envíe un correo a [adressen@antwerpen.be](mailto:adressen@antwerpen.be).

**P: ¿Todavía puedo valerme de la ayuda de limpieza de mi casa (por ejemplo, a través de cheques de servicio)?**

R: Sí, siempre y cuando se sigan las medidas relativas al distanciamiento social.

**P: ¿Todavía puedo ir a los restaurantes populares?**

R: Los restaurantes y café bares deben cerrar, consecuentemente también los restaurantes populares. Usted puede continuar adquiriendo comida para llevar. El restaurante popular se encargará de que su pedido sea embalado adecuadamente, por lo tanto, **no traiga consigo sus propios frascos y envases**. Eche un vistazo a todas los lineamientos y horarios de apertura en <http://metsense.be>.

**P: ¿Cuál es la mejor manera de protegerme a mí mismo y a mis seres queridos del coronavirus?**

R: Permaneciendo en casa el mayor tiempo posible, manteniendo una distancia prudencial, lavándose las manos con regularidad y consultando a un médico en caso de enfermedad. Pero hay muchos otros consejos para superar juntos la crisis a causa del coronavirus, como la rutina, la relajación con cierta regularidad y prestar atención a las personas vulnerables. La Cruz Roja resume claramente los consejos más importantes [en esta página web](#). ¿Desea recibir ayuda contra el estrés, la ansiedad o la tensión? Eche un vistazo a la siguiente [página web](#) de la ciudad de Amberes. Los centros de llamada para personas necesitadas (suicidio, violencia doméstica, etc.) también siguen siendo accesibles. Los sitios web más importantes se encuentran a continuación:

- [www.vlaanderen.be/hulp-zoeken-bij-psychische-problemen](http://www.vlaanderen.be/hulp-zoeken-bij-psychische-problemen)
- [www.geestelijkgezondvlaanderen.be](http://www.geestelijkgezondvlaanderen.be)

Para recabar mayor información específica, usted puede recurrir a:

- [www.tele-onthaal.be](http://www.tele-onthaal.be)
- [www.awel.be](http://www.awel.be)
- [www.1712.be](http://www.1712.be) (violencia intrafamiliar)
- [www.caw.be](http://www.caw.be)
- [www.jac.be](http://www.jac.be)
- [www.zelfmoord1813.be](http://www.zelfmoord1813.be)
- [www.nupraatikerover.be](http://www.nupraatikerover.be)
- [www.checkjezelf.be](http://www.checkjezelf.be)
- Opvoedingslijn 078/15 00 10

Vea también [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: Como prestador profesional de asistencia, ¿puedo obtener equipos de protección individual (EPI) adicionales como mascarillas bucales, guantes y delantales?**

R: El Servicio de Salud Pública del Gobierno Federal proporciona una reserva estratégica de EPI que se distribuye a los proveedores de atención primaria: médicos generales, médicos especialistas, dentistas, enfermeras a domicilio, auxiliares de enfermería y parteras. La ciudad los distribuye en base a las listas proporcionadas por el Servicio de Salud Pública del Gobierno Federal. Usted puede encontrar más información al respecto en la siguiente [página web](#).

**P: ¿Puedo seguir recurriendo al apoyo familiar y juvenil (1 Familia, 1 Plan)?**

R: Los asistentes familiares y los psicólogos de primera línea de *1 Gezin, 1 Plan* (1 Familia, 1 Plan) continúan disponibles vía telefónica, correo electrónico o videoconferencia para los niños, jóvenes y familias que vienen siendo asesoradas. Incluso para el registro de nuevas familias que soliciten asistencia.

- ¿La familia requiere asistencia urgente? Excepcionalmente, se puede prever un contacto físico a condición de que todos respeten las normas de higiene y de distanciamiento social.
- ¿Ha recepcionado usted una solicitud de asistencia de una familia, pero no sabe a quién acudir? En ese caso usted puede contactar a *1 Gezin 1 Plan* a fin de recibir capacitación o asesoramiento.

Puede llamar o enviar un correo electrónico al punto de contacto de su vecindario. Eche [un vistazo a antwerpen.be para ver todos los puntos de contacto](#). ¿Tiene una pregunta general? Envíe un correo electrónico a [1g1p@antwerpen.be](mailto:1g1p@antwerpen.be).

**P: ¿Puedo seguir visitando a los residentes de las viviendas denominadas “serviceflats” o de los asilos de ancianos?**

R: En los **departamentos asistenciales** para personas de la tercera edad (*serviceflats*) administrados por la compañía *Zorgbedrijf Antwerpen*, las visitas están permitidas, a condición de respetar las medidas dictadas por las autoridades acreditadas. Cada visitante debe registrarse. Haga clic [aquí](#) para obtener más información al respecto.

Las visitas a los **asilos residenciales de ancianos** están permitidas, pero sólo se admite a un visitante habitual de estrecha confianza. Por favor, facilite de antemano su nombre al asilo residencial de ancianos si usted es ese visitante habitual. Haga clic [aquí](#) para obtener más información al respecto.

**P: ¿Están abiertos los centros de asistencia?**

R: Sí, pero:

- No la cafetería, la peluquería y la pedicura.
- Usted puede reservar y recoger sus alimentos o hacer que se los entreguen en su casa.

- Las actividades quedan suspendidas.
- La lavandería permanece abierta con previa reservación.

Lea toda la información pertinente en la [página web de la compañía Zorgbedrijf Antwerpen](#).

## Movilidad y desplazamiento

### **P: ¿Están permitidos los desplazamientos diurnos?**

R: Sí, los desplazamientos están permitidos. No está previsto prohibir los desplazamientos no esenciales, pero procure limitarlos lo más posible.

Está permitido reunirse con un máximo de 4 personas, cuando la reunión se desarrolla en lugares públicos con personas que no pertenecen a su hogar, niños hasta los 12 años de edad no incluidos. Para ello el distanciamiento social siempre debe ser respetado.

### **P: ¿Están permitidos los desplazamientos nocturnos?**

R: No, Desde la medianoche hasta las 5 de la mañana se implanta un toque de queda. Excepto para los desplazamientos de retorno a casa luego de la jornada laboral, los desplazamientos profesionales o aquellos importantes e impostergables (por ejemplo, por razones médicas).

### **P: ¿Puede usted viajar al extranjero?**

- Están prohibidos los viajes turísticos y recreativos de ida y vuelta hasta el lunes 1 de marzo.
- Los viajes esenciales continúan estando permitidos:
  - Por ejemplo, por su trabajo, por razones educativas o médicas, por una boda o un funeral, o por la co-paternidad).
  - Usted deberá firmar una declaración jurada.
  - Usted deberá completar el Formulario de Localización de Pasajeros.
  - Usted deberá acatar las medidas sobre las pruebas obligatorias y la cuarentena.
- Los viajeros procedentes del Reino Unido, Sudáfrica y Sudamérica deben permanecer en cuarentena durante 10 días a su arribo y someterse a las pruebas de descarte el 1<sup>er</sup> y 7<sup>mo</sup> día.
- Los viajeros que no residen en Bélgica deben mostrar un test negativo al salir de su país y dar negativo al ingresar a Bélgica. Estas personas también deberán permanecer en cuarentena.

Más información sobre el coronavirus: vea [la página web del Gobierno Federal](#).

### **P: ¿Tengo que utilizar una mascarilla bucal cuando monte en bicicleta?**

R: Esto depende de la ubicación y si usted está haciendo ejercicio intensamente. La Organización Mundial de la Salud refiere que el ejercicio intensivo con mascarillas bucales constituye un riesgo para la salud. Además de ello, el lugar y el tiempo son importantes: ¿usted está expuesto a que otras personas le puedan transmitir el virus

al cruzarle?

En resumen: si usted va en bicicleta a la panadería en un barrio muy concurrido, tiene que usar una mascarilla bucal. Sin embargo, si usted se entrena solo e intensamente haciendo uso de una bicicleta de carrera en una ruta sin mucho tránsito, no es obligatorio usar una mascarilla bucal. ¿Pasa usted por zonas residenciales transitadas por muchos ciclistas que le cruzan durante su recorrido de entrenamiento o es acompañado por un grupo de ciclistas? En esos casos, es obligatorio usar una mascarilla bucal.

Tenga siempre a disposición una mascarilla bucal, ya que es obligatorio tener una a la mano.

### **P: ¿Están abiertos los parques y cementerios municipales?**

R: Sí, estos espacios están abiertos. Es importante tomar un poco de aire fresco regularmente. Respete siempre las medidas elementales relativas a las mascarillas bucales y al número máximo de personas.

Está permitido reunirse con un máximo de 4 personas, cuando la reunión se desarrolla en lugares públicos con personas que no pertenecen a su hogar. Para ello el distanciamiento social siempre debe ser respetado.

A fin de respetar plenamente el distanciamiento social, elija un momento tranquilo para visitar el parque.

### **P: ¿Puedo utilizar el transporte público?**

R: Sí, puede seguir utilizando el transporte público. Si utiliza el transporte público, debe mantener una distancia prudente de otros viajeros según lo dispuesto por las reglas de distanciamiento.

El uso de una mascarilla bucal o de un medio de protección alternativo como una bufanda o un pañuelo, que cubra la boca y la nariz, es *obligatorio* en todos los transportes públicos para los usuarios mayores de 12 años, ello incluso una vez se ingrese a la estación, se encuentre en una vía o parada. Usted encontrará más información al respecto en el apartado de las mascarillas bucales en esta página.

Para evitar las aglomeraciones, es aconsejable:

- realizar teletrabajo (ello es obligatorio en la medida de lo posible);
- si ello no es factible, movilizarse por sus propios medios (a pie, en scooter, en bicicleta, en auto, etc.) a fin de dar prioridad a los que más necesiten el transporte público;
- evitar las horas punta.

### **P: Rigen medidas especiales para las empresas de líneas de buses y líneas férreas DeLijn y NMBS?**

- La empresa de transporte “De Lijn” solicita que se utilicen las puertas posteriores para subir y que no utilice dinero en efectivo para pagar.

- El esquema de los horarios puede variar. Verifique las páginas web de [De Lijn](#) y de la [NMBS](#) (ferrocarriles) cada vez que deba tomar sus servicios.

**P: ¿El transbordador navega entre la orilla derecha e izquierda de la ciudad (Rechter- en Linkeroever)?**

R: El transbordador “Sint-Anna” que navega entre Linkeroever y el muelle a altura del castillo “Steen” está abierto. Usted encontrará mayor información sobre las medidas de seguridad en [esta página web](#).

**P: ¿Navega el bus acuático?**

R: El bus acuático *Waterbus* está nuevamente accesible al público en general según el horario habitual; con la excepción de ciertas horas de servicio durante la semana que se reservan para el tráfico laboral en el puerto. Usted deberá pagar con tarjeta bancaria a bordo o en línea. Más información en la [página web del bus acuático](#).

**P: ¿Puedo utilizar la bicicleta “Velo” y otros sistemas de bicicletas, scooters y autos alquilados o compartidos?**

R: Sí, estos medios de transporte pueden ser utilizados sin ninguna restricción.

**P: ¿Puedo solicitar un permiso de estacionamiento para residentes en una ventanilla municipal de atención al público?**

R: Usted puede solicitar, modificar o anular un permiso de estacionamiento para residentes en línea a través de la ventanilla digital [E-loket](#).

¿Prefiere usted acudir personalmente para solicitar un permiso de estacionamiento? Ello actualmente es únicamente posible en la ventanilla temporal *Den Bell*. [Haga una cita previa a tal efecto](#).

**P: ¿Puedo anular gratuitamente mi prohibición de estacionamiento?**

R: Usted puede solicitar una anulación al menos 3 días hábiles antes de la fecha de inicio de la prohibición de estacionamiento enviando un correo electrónico a [tijdelijke.verkeerssignalisatie@antwerpen.be](mailto:tijdelijke.verkeerssignalisatie@antwerpen.be). El costo variable del expediente le será en ese caso reembolsado. Si usted anula el expediente posteriormente a dicho plazo, el costo no le será reembolsado.

**P: ¿Puedo tomar un taxi?**

R: Sí. Los taxis están autorizados a transportar clientes. Sin embargo, debe haber una distancia mínima de 1,5 metros entre cada persona. Por lo tanto, el número de personas que pueden ser transportadas varía según el tipo de vehículo. El uso de una mascarilla bucal es obligatorio. Los miembros de una familia o burbuja social pueden tomar un mismo taxi, en este caso, la regulación sobre el distanciamiento social no es de aplicación.

**P: ¿Puedo seguir solicitando vales de taxi?**

Las personas de más de 65 años de edad con movilidad (temporalmente) reducida y las personas con discapacidades que cumplan estas condiciones pueden seguir solicitando vales para pagar los viajes en taxi a un precio reducido. Esto puede hacerse a través de este formulario en línea, por teléfono al 03 22 11 333 o enviando un correo electrónico a SD\_welzijn\_taxicheques@antwerpen.be. Más información al respecto en www.antwerpen.be.

Vea también esta síntesis respecto a la asistencia social.

**P: ¿Puedo compartir un auto en el sistema de “carpooling”?**

R: Sí, siempre que se respete una distancia mínima de 1,5 metros entre cada persona. Por consiguiente, el número de personas que pueden ser transportadas varía según el tipo de vehículo. El uso de una mascarilla bucal es recomendado. En lo que respecta a una familia, esta medida no es de aplicación. Se recomienda ventilar y limpiar el vehículo regularmente. Por lo general, los desplazamientos deben evitarse en la medida de lo posible.

## Registro Civil

**P: ¿Puede llevarse a cabo mi ceremonia nupcial?**

R: Sí, pero:

- Pueden asistir al máximo 15 personas.
- Además de estas 15 personas, pueden estar presentes los niños de hasta 12 años de edad y la persona que realiza la ceremonia.
- Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros y use una mascarilla bucal.
- Está prohibido realizar una recepción al finalizar la ceremonia.
- Está prohibido reunirse en la calle antes o después de la ceremonia nupcial.

**P: ¿Puede celebrarse mi fiesta de matrimonio?**

R: Las recepciones y los banquetes están prohibidos si son proveídos por empresas de catering profesional o de suministro de alimentos. Debido a ello, las fiestas matrimoniales no pueden celebrarse.

**P: ¿Aún puedo declarar una defunción?**

R: Ello se efectúa digitalmente a través de la funeraria.

**P: ¿Pueden llevarse a cabo las ceremonias de sepelio?**

R: Sí, pero:

- Pueden asistir al máximo 15 personas.
- Además de estas 15 personas, pueden estar presentes los niños de hasta 12 años de edad y la persona que realiza la ceremonia.
- Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros y use una mascarilla bucal.
- Está prohibido realizar una recepción o banquete al finalizar la ceremonia.
- Está prohibido reunirse en la calle antes o después de la ceremonia nupcial.

**P: ¿Puedo solicitar la nacionalidad?**

R: Este trámite se puede hacer sin problemas. Usted no necesita apersonarse a la ventanilla municipal de atención al público ya que puede tramitarla digitalmente. En consecuencia, usted no tiene que posponer esta solicitud.

## Basura y recolección de desechos

**P: ¿Se recogerá la basura?**

R: Sí, los desechos sólidos serán recogidos a partir de las 6 de la mañana, una hora antes de lo habitual. Así que saque su basura justo antes de las 6 de la mañana a más tardar. Esto permite a la ciudad descongestionar del tráfico a los vehículos contenedores de basura y de esta manera dispersar a los empleados que recogen la basura.

**P: ¿Se recogerán los desechos de residuos voluminosos?**

R: Sí, usted puede dejar los residuos voluminosos en el parque de reciclaje o hacer que los recojan en su casa con cita previa. Usted puede encontrar más información en [esta página web](#).

Usted podrá pagar una vez prestado el servicio con bancontact. Si no efectúa el pago con bancontact, se le enviará la factura. Excepcionalmente, debido a las circunstancias, no se cobrarán gastos administrativos adicionales por esta factura.

**P: ¿Permanecerán abiertos los parques de reciclaje?**

R: Todos los parques de reciclaje han reabierto, sin embargo, debe tener en cuenta que usted está en la obligación de portar una mascarilla bucal y que no podrá acudir a ellos directamente, sino que para ello deberá hacer previamente una cita. Usted puede hacer una cita y encontrar más información al respecto [aquí](#).

**P: ¿Cómo puedo cargar saldo a mi pase de reciclaje?**

R: Recargue saldo a su pase de preferencia en línea a través de [sorteerpasopladen.antwerpen.be](https://sorteerpasopladen.antwerpen.be).

De no ser posible, usted también puede visitar la ventanilla temporal *Den Bell*. [Haga una cita previa a tal efecto](#).

Si usted no logró recargar su pase, puede seguir tirando las fracciones de residuos (*restafval*) y PMD y su saldo pasará a ser negativo. Posteriormente, usted tendrá que recargar su pase para contar nuevamente con un saldo positivo.

**P: Deseo solicitar una tarjeta A o un pase de reciclaje, he perdido o está malograda mi tarjeta A o mi pase de reciclaje. ¿Qué debo hacer?**

R: Envíe su solicitud para adquirir una nueva tarjeta A o pase de reciclaje a [sorteerstraatjes@antwerpen.be](mailto:sorteerstraatjes@antwerpen.be) o contacte con el centro de contacto municipal al 03 22 11 333.

Mencione usted los siguientes datos a fin de que podamos crear un nuevo pase de reciclaje:

- apellidos y nombre
- dirección
- número de registro nacional
- número de teléfono
- e-mail
- si posee una tarjeta A: el número

Una vez creado el nuevo pase de reciclaje, usted recibirá un correo electrónico con los detalles de su nuevo pase de reciclaje (número, opciones de pago).

En los días posteriores, usted recibirá en su buzón de correo su nuevo pase de reciclaje/tarjeta A.

¿Prefiere acudir personalmente a solicitar una tarjeta A o un pase de reciclaje? En ese caso, actualmente ello sólo es posible en la ventanilla temporal *Den Bell*. Haga una cita previa a tal efecto.

**P: ¿Todavía puedo conseguir material como voluntario urbano?**

R: Sí, los voluntarios urbanos pueden recoger materiales (bolsas de basura rojas, recogedores, etc.).

Ello es factible solamente los martes en Permeke y con previa cita:

- teléfono. 03 338 39 95 (entre las 9 y las 16 horas)
- o a través de [straatvrijwilligers@antwerpen.be](mailto:straatvrijwilligers@antwerpen.be)

Hoteles, restaurantes, café bares, tiendas y establecimientos comerciales

**P: Soy un empresario en Amberes y tengo preguntas. ¿Dónde puedo acudir?**

R: Toda la amplia información y los enlaces útiles para los empresarios de Amberes pueden encontrarse en [ondernemeninantwerpen.be/corona](http://ondernemeninantwerpen.be/corona). Esta información también se actualiza periódicamente.

**Los operadores de establecimientos comerciales de hotelería, café-bares y restaurantes** encontrarán amplia información y enlaces útiles en [esta página web](#).

**Los artistas profesionales y los empresarios del sector cultural** encontrarán más información en [esta página web](#).

**P: ¿Están abiertos todos los negocios/establecimientos comerciales?**

R: Sí, pero:

- Haga sus compras o acuda al mercado sin compañía. Excepto si:
  - Está acompañado por niños menores de edad
  - Si es usted una persona que necesite asistencia
- Acudir a un establecimiento comercial o al mercado no puede prolongarse más de 30 minutos.
- La distancia prudente de 1,5 metros debe ser respetada.
- Los establecimientos comerciales deben prever gel de manos para sus clientes. Utilícelo.
- Toda persona mayor de 12 años de edad debe utilizar una mascarilla bucal en las tiendas, centros comerciales y en los mercados.
- No está permitido el expendio de alcohol (por ejemplo en gasolineras, restaurantes de comida para llevar, entre otros) a partir de las 10 p.m.

**P: ¿Qué establecimientos comerciales están cerrados?**

- Café bares y restaurantes
- Establecimientos en recintos cerrados como parques infantiles, salones de bolos (*bowling*), cines, centros de bienestar y saunas, salones de juegos de azar, etc.
- Establecimientos deportivos en recintos cerrados, excepto las piscinas:
  - Las piscinas de Amberes volverán a abrir a partir del viernes 4 de diciembre, incluso para los clubes y escuelas con niños de hasta 12 años de edad.
  - Reserve su plaza en [zwembaden.antwerpen.be](http://zwembaden.antwerpen.be).
- Establecimientos culturales (salas de concierto y teatros, centros culturales y de reuniones y cines) permanecen cerrados hasta el 1 de abril.
- Los museos están abiertos.

**P: ¿Pueden permanecer abiertas las empresas?**

R: Sí, pero el teletrabajo es obligatorio en la medida de lo posible. De no ser factible, deben cumplir con las demás medidas de carácter obligatorio (mascarillas bucales, distancia prudente, ventilación).

**Profesiones de contacto físico:**

- Las profesiones médicas que involucren contacto físico, como la terapia de rehabilitación, enfermería y la asistencia domiciliaria, pueden continuar desarrollando sus actividades
- Peluquerías:
  - a partir del sábado 13 de febrero
  - bajo estrictas condiciones

- a partir del lunes 1 de marzo: las barberías y otros servicios en los que deba quitarse la mascarilla bucal
- los servicios a domicilio aún no están permitidos
- Otras profesiones no médicas que involucren contacto físico: a partir del lunes 1 de marzo.

**P: ¿Están abiertos los restaurantes y los café-bares?**

R: No, los restaurantes y café bares están cerrados. Usted aún podrá recoger sus platos de comida en los restaurantes hasta las 10 de la noche (con expendio de alcohol hasta las 8 de la noche). Del mismo modo, los restaurantes y bares de los hoteles y B&B deben cerrar. Si usted desea comer y beber, deberá hacerlo en su habitación.

**¿Está permitido efectuar compras los domingos?**

Los domingos 20 y 27 de diciembre son días autorizados para efectuar compras tanto en el centro de la ciudad como en todos los distritos. También en enero, las compras podrán efectuarse los días domingos en el centro histórico de la ciudad (en los distritos únicamente el 10 de enero). De esta manera, el número de clientes será distribuido en el tiempo y el espacio.

**P: ¿Puedo hacer que me traigan o recojan la comida?**

R: Sí. La entrega a domicilio y la comida para llevar (take-away) están permitidas hasta las 10 de la noche (con expendio de alcohol hasta las 8 de la noche), siempre y cuando se respeten las medidas de distanciamiento social. Las colas en el exterior deben ser limitadas.

**P: ¿Pueden permanecer abiertas las tiendas nocturnas?**

R: Sí, pero éstas deben cerrar obligatoriamente a las 10 de la noche y están prohibidas de vender alcohol a partir de las 8 de la noche. Evite las largas colas y los turnos de espera.

**P: ¿Permanecen abiertos los hoteles y los B&B?**

R: Sí, pero sus restaurantes y bares están cerrados. Si usted desea comer y beber, deberá hacerlo en su habitación.

**P: ¿Puedo pernoctar en un camping o parque vacacional?**

R: Sí, los campings y los parques vacacionales están nuevamente abiertos.

Deportes, ocio y cultura

**P: Estoy profesionalmente activo en el sector cultural y tengo preguntas. ¿Dónde puedo acudir?**

R: Toda la información extensa y los enlaces útiles para los artistas y las asociaciones de Amberes - profesionales o no - se pueden encontrar en [www.antwerpen.be/cultuursubsidies](http://www.antwerpen.be/cultuursubsidies) y [sectorgidscultuur.be](http://www.antwerpen.be/sectorgidscultuur)

**P: ¿Qué instituciones culturales están cerradas y cuáles están abiertas?**

R:

- Los establecimientos culturales (salas de concierto y de teatro, centros de cultura y de reuniones, museos y cines) están cerrados, excepto los museos.
- Todas las bibliotecas también permanecen abiertas a los usuarios que acuden de manera individual y a las familias con niños. Para obtener más información vea [antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/welkom-de-bibliotheek](http://antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/welkom-de-bibliotheek).

**P: ¿Están abiertas las bibliotecas y qué medidas suplementarias se aplican?**

R: Todas las bibliotecas de Amberes permanecen abiertas. Usted puede pedir prestados libros y otros materiales en cualquiera de ellas. Usted también podrá reservar un ordenador y/o un espacio para estudiar. A fin de velar por la seguridad de la manera más eficiente posible, se han establecido determinadas medidas:

- Acuda a la biblioteca sin compañía. A excepción de los niños menores de 12 años acompañados de sus padres.
- Limite su visita a un máximo de 30 minutos.
- El periodo de alquiler de los materiales se prolongará hasta 6 semanas.
- La cantidad de materiales que se pueden alquilar se ha duplicado.
- Si usted desea reservar un ordenador o un espacio para estudiar, es necesario registrarse.
- Regístrese previamente en la recepción o escanee el código QR indicado en los carteles en la biblioteca. Por favor facilite su número de tarjeta A para ello.

Lea más información al respecto en [antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/antwerpse-bibliotheeken-blijven-open](http://antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/antwerpse-bibliotheeken-blijven-open)

**P: ¿Está abierto el Archivo municipal (*Felixarchief*)?**

R: El Archivo municipal de Amberes "*FelixArchief*", atiende sólo con cita previa. Hacemos todo lo posible para garantizar una visita segura. Por eso sólo permitimos el ingreso de un número limitado de usuarios al mismo tiempo. Le solicitamos que reserve una plaza a tiempo a través de nuestra página web. Prepare su visita a la sala de lectura lo mejor posible. Todas las piezas deben ser reservadas con antelación. No se pueden solicitar piezas adicionales en la propia sala de lectura. Puede encontrar más información sobre cómo hacer dicha cita [aquí](#).

**P: ¿Están abiertos los clubes nocturnos, las discotecas y los salones de baile?**

R: No, las discotecas, los salones de baile y los clubes nocturnos permanecen cerrados. Las fiestas también permanecen prohibidas.

**P: ¿Están abiertos los zoológicos y las granjas infantiles?**

- Los zoológicos podrán reabrir a partir del sábado 13 de febrero. Consulte [la página web del zoológico](#) para obtener más información.
- La granja infantil Rivierenhof permanece cerrada.

**Deporte**

Piscinas:

- Haga su reserva previamente en [zwembaden.antwerpen.be](http://zwembaden.antwerpen.be)
- La reserva también rige para los clubes y escuelas con niños de hasta 12 años.
- Los toboganes permanecen cerrados.

Las competiciones deportivas profesionales al interior y exterior sólo pueden llevarse a cabo sin público y previa aprobación del ministro competente.

Las competiciones deportivas amateur no pueden llevarse a cabo.

El entrenamiento deportivo amateur en recintos cerrados para niños de hasta 12 años sólo puede llevarse a cabo:

- Si se desarrolla en un grupo de campamento deportivo fijo (los mismos niños con el mismo monitor durante una semana) o grupo deportivo (los mismos niños cada semana).
- Sólo se permiten sesiones de entrenamiento o competiciones dentro de su propio grupo deportivo fijo.
- El acceso al público no está permitido.
- Los vestuarios y las cantinas están cerrados, excepto en las piscinas.

El entrenamiento deportivo amateur en recintos abiertos para niños de hasta 18 años sólo puede llevarse a cabo:

- Con un máximo de 10 participantes.
- Sin público.
- Los vestuarios y las cantinas están cerrados.

Los campamentos deportivos para niños de hasta 12 años sólo pueden llevarse a cabo durante las vacaciones de carnaval:

- si la organización se realiza de acuerdo con [el protocolo de Sport Vlaanderen](#)
- en grupos de 25 participantes como máximo (sin contar los instructores)
- tras la aprobación de la municipalidad de Amberes

Los organizadores deberán enviar su solicitud por correo electrónico a [breedtesport@antwerpen.be](mailto:breedtesport@antwerpen.be).

Instrumental deportivo ubicado en propiedad pública:

- Mantenga al menos 1,5 metros de distancia de los deportistas que no formen parte de su familia o contacto cercano.
- Practique deporte con al máximo 4 personas.
- Desinfecte sus manos antes y después de hacer ejercicios.

Las salas deportivas municipales están abiertas para el desarrollo de campamentos deportivos, sesiones de entrenamiento de clubes o clases de educación física para niños de hasta 12 años.

Los terrenos deportivos al aire libre están abiertos para:

- sesiones de entrenamiento de clubes para niños y jóvenes de hasta 18 años
- campamentos deportivos para niños de hasta 12 años
- deportistas profesionales

En los siguientes terrenos al aire libre, usted puede hacer ejercicios individualmente o en un grupo de hasta 4 personas (por favor, respete las normas de distancia e higiene):

- Sportcentrum Het Rooi in Berchem
- Pista atlética "Park Groot Schijn" en Deurne
- Centro deportivo "De Schinde" en Ekeren
- Pista atlética "De Rode Loop" en Merksem

La pista de patinaje en hielo "Ruggeveld" está cerrada

### **P: ¿Están abiertos los parques infantiles?**

R: Sí, Los parques infantiles al aire libre (en recintos pequeños y grandes) están abiertos. Tenga en cuenta que sólo pueden acceder a ellos los niños que tengan hasta 12 años de edad. Los adultos que acompañan a los niños deben seguir respetando las reglas del distanciamiento social. Por otro lado, se solicita que el tiempo de juego sea limitado para dar a otros niños también la oportunidad de jugar; del mismo modo se solicita regresar más tarde si el parque está muy concurrido.

### **P: ¿Puede una asociación obtener otra entrevista de asesoramiento?**

R: Desde el 1 de octubre, las organizaciones pueden acudir a las secretarías de barrio de Permeke, Kiel y Luchtbal para una entrevista de asesoramiento. Esto sólo es posible con cita previa:

- Tel. 03 338 39 95 (entre 9 a.m. y 4 p.m.)
- a través de [buurtsecretariaat@antwerpen.be](mailto:buurtsecretariaat@antwerpen.be)

Las otras secretarías de barrio permanecen cerradas. Usted encontrará más información al respecto [aquí](#).

## **Las actividades juveniles**

Hasta los 12 años:

- Las actividades pueden realizarse en grupos de un máximo de 10 personas, excluido los instructores.
- En las vacaciones de carnaval los grupos pueden estar conformados por un máximo de 25 personas, excluido los instructores.
- Las actividades deben desarrollarse preferentemente al exterior.
- Las actividades deportivas y recreativas deben realizarse en el exterior.
- Elija para su hijo(a) al máximo una actividad por semana.
- Permanece prohibido pernoctar

A partir de los 13 y hasta los 18 años:

- Las actividades pueden realizarse en grupos de 10 personas como máximo, excluido los instructores. También durante las vacaciones de carnaval.
- Las actividades deben realizarse al exterior. A no ser que la actividad juvenil se inscriba en el marco del bienestar juvenil. En ese caso, una actividad puede tener lugar al interior en un grupo de 8 personas como máximo.
- Los jóvenes no deben comer juntos, excepto un refrigerio.
- En los servicios higiénicos, sólo puede estar presente 1 persona a la vez.
- Elija para su hijo(a) al máximo una actividad por semana.
- Permanece prohibido pernoctar

## **Educación, estudiantes, guarderías, Casas de la niñez**

### **P: ¿Pueden continuar asistiendo a su centro educativo los alumnos y/o estudiantes?**

R:

- Los alumnos de la educación primaria e inicial, el primer ciclo de la educación secundaria y la educación artística a tiempo parcial (hasta los 12 años de edad) pueden asistir diariamente a su centro educativo.
- Durante la semana anterior a las vacaciones de carnaval (del 8 al 12 de febrero), todos los alumnos de la educación secundaria recibirán educación a distancia a tiempo completo.
- En la educación secundaria las clases se imparten parcialmente a distancia hasta el 5 de febrero y a partir del 22 de febrero:
  - Los alumnos de primer ciclo de educación secundaria deben asistir a su centro educativo a tiempo completo y también podrán recibir clases limitadas a distancia.
  - Los alumnos del 2º y 3º ciclo de educación secundaria reciben al menos el 50% de clases a distancia.

- Existen directrices específicas para los estudiantes de educación artística a tiempo parcial:
  - Hasta la edad de 12 años, los niños pueden asistir a clases a tiempo completo.
  - A partir de los 12 años, la mayoría de las clases se imparten a través de la educación a distancia; se permite la enseñanza individual o de contacto con un máximo de 4 alumnos por aula para determinadas actividades. Ello depende del tamaño del aula y de la asignatura.
- Las clases de canto no se pueden llevar a cabo sin mascarilla bucal, incluso para los alumnos menores de 12 años.
- Los estudiantes de la educación superior recibirán educación a distancia. La enseñanza de contacto es factible por un tiempo limitado para:
  - los estudiantes del primer año.
  - Las asignaturas prácticas.

Las escuelas, colegios e instituciones educativas informarán a sus alumnos o estudiantes la manera cómo lo organizarán.

Los exámenes pueden realizarse según las directrices de junio. Los centros educativos informarán a los alumnos o profesores la manera como organizarán las clases y los exámenes.

**P: ¿Dónde puede estudiar para sus exámenes?**

- En un ambiente tranquilo del campus de su universidad o instituto superior. Infórmese en su universidad o instituto dónde y cuándo se prevé organizar dichos ambientes.
- En un ambiente de estudio seguro contra el coronavirus en Amberes. Vea [www.study360.be](http://www.study360.be) para obtener más información sobre STUDY360.

**P: ¿Pueden seguir realizándose las pasantías?**

R: Sí, bajo el cumplimiento de las medidas de seguridad de los sectores pertinentes y previo mutuo acuerdo entre la organización receptora, la institución educativa y el estudiante.

**P: ¿Pueden llevarse a cabo actividades escolares con una o más pernотaciones?**

R: No, todas las excursiones escolares fueron canceladas por el momento hasta las vacaciones de carnaval, incluyendo aquellas de una duración de varios días. El centro educativo de su hijo(a) le proporcionará más información al respecto.

**P: ¿Qué impacto tienen las medidas gubernamentales contra el coronavirus en la asistencia a los estudiantes de Amberes?**

R: Usted puede encontrar las respuestas a las preguntas frecuentes en <http://www.stanstan.be>. para las preguntas específicas sobre viviendas estudiantiles,

acuda a [Kotweb para estudiantes](#). Los propietarios pueden obtener más información en [Kotweb para propietarios](#).

**P: ¿Se llevarán a cabo las clases de educación para adultos?**

R: Sí, pero:

- En la educación para adultos, se prevé semanalmente un máximo de 25% de plazas libres para las clases presenciales (por aula al máximo 10 estudiantes y el profesor).
- Para los centros de educación básica se prevé un máximo del 50%.
- Se da prioridad a las asignaturas prácticas y a los estudiantes para quienes la educación en línea es complicada o imposible.

El resto está cubierto por la enseñanza a distancia. Cada centro educativo informará a sus estudiantes sobre la organización de las clases.

**¿Cómo transcurren las vacaciones de carnaval?**

- Durante la semana anterior a las vacaciones de carnaval (del 8 al 12 de febrero), todos los alumnos de la educación secundaria recibirán educación a distancia a tiempo completo .
- Para los alumnos de educación primaria, educación secundaria especial OV 1 y 2, educación para adultos y educación artística a tiempo parcial, nada cambia.

**P: Mi hijo está enfermo. ¿Puede ir a la escuela o a la guardería?**

R:

- Si su hijo está enfermo, debe quedarse en casa y usted deberá notificar a su centro educativo o a su guardería. Su hijo sólo podrá volver después de consultar con su médico de cabecera.
  - En este [enlace](#) usted puede verificar cuando es que su hijo(a) niño no puede continuar acudiendo a una guardería infantil.
  - En la página web de Logo Antwerpen usted puede verificar cuándo se le permitirá a su hijo(a) acudir a su centro educativo.
- ¿Está usted mismo enfermo? Manténgase alejado del centro educativo o de la guardería y solicite a un familiar en buen estado de salud que lleve o recoja a su hijo(a).

**P: ¿Cuándo debe usted llevar puesta una mascarilla bucal en el centro educativo?**

R:

- Toda persona mayor de 12 años de edad debe utilizar una mascarilla bucal cuando se encuentre en las calles aledañas a un centro o institución educativa, incluso si es un transeúnte.

- Todos los alumnos, estudiantes y profesores y docentes de educación secundaria, superior y para adultos deben utilizar una mascarilla bucal en el centro educativo y durante las clases.
- ¿Está infectado un alumno o un profesor y debe ser aislado o puesto en cuarentena? En ese caso, todos los profesores y alumnos de 5º y 6º de primaria tienen que usar una mascarilla bucal en el centro educativo, en el aula y en el patio durante 2 semanas. El centro educativo de su hijo o el CLB le informarán si ello es necesario.

**P: ¿Están abiertas las instalaciones de las guarderías?**

R: Los establecimientos de guardería están disponibles para los niños en general. Sin embargo, algunos establecimientos han sido cerrados temporalmente debido a que se ha suscitado un contagio o se ha establecido una cuarentena del personal o de los niños.

Siga las instrucciones publicadas en el establecimiento correspondiente sobre cómo y dónde dejar a su hijo. Sólo una persona podrá ingresar al establecimiento a fin de dejar o recoger a su hijo. Es recomendable que sea la misma persona quien deje y recoja a su hijo cotidianamente. Para ello el uso de una mascarilla bucal u otro tipo de cobertura facial es obligatorio. Los hermanos y otros familiares deberán permanecer afuera. Mantenga una distancia prudente de otros padres y del personal (distanciamiento social).

**P: ¿Qué debo hacer si regreso del extranjero?**

R: Los niños que vuelven de una zona roja tienen que permanecer en cuarentena y no pueden acudir a una guardería o a su centro educativo. Los niños menores de 3 años que regresan de una zona anaranjada no están obligados a permanecer en cuarentena y pueden acudir a una guardería o a su centro educativo. Las personas en cuarentena (como los adultos que regresan de una zona anaranjada) no pueden llevar ellos mismos a los niños a las instalaciones de una guardería o a su centro educativo.

- Toda persona que regrese de una zona roja, incluyendo los niños, debe permanecer en cuarentena y ser sometida a una prueba de descarté de coronavirus. Su hijo(a) no puede acudir a la acogida o a su centro educativo.
- Si usted permanece en el extranjero menos de 2 días, no tendrá que permanecer en cuarentena o ser sometido a una prueba de descarté.
- Los niños menores de 6 años sólo serán sometidos a una prueba de descarté en casos excepcionales. Su médico de cabecera le brindará la información al respecto.
- ¿Regresa usted de una zona anaranjada? Si éste es el caso, la cuarentena y las pruebas de descarté no son obligatorias pero sí recomendadas.
- Los niños menores de 3 años que regresen de una zona anaranjada no deberán permanecer en cuarentena y pueden acudir a la acogida o su centro educativo.

- Las personas que permanecen en cuarentena (como los adultos que regresan de una zona anaranjada o roja) no pueden llevar a los niños a las instalaciones de su guardería o su centro educativo.

### **P: Pruebas de descarte de coronavirus en los centros educativos**

R: Su hijo mantuvo un contacto de alto riesgo y debe realizarse una prueba de descarte.

- Su hijo recibirá 2 códigos:
  - Pacte una cita para la realización de la prueba de descarte el 1<sup>er</sup> y 7<sup>mo</sup> día 1 posterior de haber mantenido contacto.
  - La prueba se realiza en un perímetro de despistaje o en un puesto de triaje.
  - Comunique al centro educativo el resultado de la prueba de descarte.
  - Si la segunda prueba es negativa, su hijo puede salir de la cuarentena y volver a su centro educativo al cabo del 7<sup>mo</sup> día.
- El centro educativo de su hijo realiza las pruebas de despistaje a los alumnos en una unidad móvil destinado a este fin:
  - Su hijo puede salir de la cuarentena el día que le practicarán la prueba de descarte, pero sólo para este fin.
  - El centro educativo le dará más información si realiza las pruebas a los alumnos en una unidad móvil.

### **Participación a la investigación sobre la prueba de muestreo de saliva.**

En la unidad móvil donde se realizan las pruebas, se solicitará a los estudiantes de secundaria que a demás de la prueba del hisopado nasal, también realicen una prueba de muestreo de saliva. La Universidad de Amberes y el Hospital Universitario de Amberes están realizando una investigación al respecto. Ello no es obligatorio, pero contribuye a la investigación sobre las pruebas de coronavirus. Una muestra de saliva causa menos molestias que una prueba de hisopado nasal. Usted puede encontrar más información sobre ambas pruebas en [vimeo.com/498302884](https://vimeo.com/498302884).

### **Prueba de despistaje de coronavirus para estudiantes (internacionales)**

Estudiantes que viajen a Bélgica:

- Hágase la prueba en su país de origen.
- Debe certificar que su prueba fue negativa dentro de las 72 horas anteriores a su partida.

Los estudiantes que deseen o necesiten ser examinados en Bélgica

- Usted debe disponer de un número BIS o un número de registro nacional en Bélgica:
  - Acuda a un médico de la [red de estudiantes de medicina](#).
  - El médico le expedirá un código para la prueba.
  - Regístrese con el código en [testcovid.be](https://testcovid.be) para realizar una prueba.

- Si usted ha sido contactado por un rastreador de contactos:
  - No es necesario acudir al médico.
  - Recibirá un código para hacer la prueba automáticamente.
  - Regístrese con el código en [testcovid.be](https://testcovid.be) para realizar una prueba.

Los estudiantes internacionales necesitan tener un número BIS para hacerse una prueba de descarte.

Puede solicitar este número en la municipalidad de Amberes: +32 3 376 95 95 (días de semana: 8-16 horas, fines de semana: 9-17 horas). La obtención de un número BIS demora al máximo 1 día.

La prueba de descarte es normalmente gratuita.

Si se le exige el pago, usted puede obtener un reembolso a través del seguro de salud belga o de la Tarjeta Sanitaria Europea (*European Health Card*).

Recibirá el resultado de la prueba a través de la [aplicación Coronalert](#) y/o por SMS y/o por e-mail.

Más información: visite [www.stanstan.be/coronavirus-veelgestelde-vragen](https://www.stanstan.be/coronavirus-veelgestelde-vragen).

**P: ¿Cómo puedo saber si los centros educativos o las instalaciones de mi guardería están temporalmente cerrados?**

R: Cada centro educativo e instalación de guardería notificará a los padres de familia cuándo estarán cerrados temporalmente. Respecto a las guarderías municipales, ello se efectuará a través de nuestro portal electrónico [Mijn Kinderopvang](#). Aquí los padres podrán encontrar publicadas las últimas actualizaciones.

**P: Mi hijo tiene uno o más síntomas de coronavirus. ¿Puede acudir a su centro educativo o a la guardería?**

R: No. Si su hijo presenta síntomas de coronavirus (problemas respiratorios repentinos o tos, fiebre de 38° o más, resfrío y algún otro síntoma como fatiga, dolor de garganta, dolor de cabeza o pérdida del apetito) deberá permanecer en casa y usted debe avisar al centro educativo o a la guardería. En este [enlace](#) usted puede verificar cuando es que un niño no puede continuar acudiendo a una guardería infantil. En la página web de Logo Antwerpen usted puede verificar cuándo se le permitirá a su hijo(a) acudir a su centro educativo. Su hijo podrá volver a asistir previa consulta médica.

**P: Usted o un miembro de su familia están posiblemente infectados con el coronavirus. ¿Puede acudir su hijo a su centro educativo o a la guardería?**

No.

- Mantuvo usted un contacto de alto riesgo:
  - Hágase la prueba. Su hijo no puede acudir a su centro educativo o a la guardería.
  - Si la prueba dio negativa, su hijo podrá volver a su centro educativo o a la guardería.
- Un miembro de su hogar dio positivo:
  - Debe aislarse en casa durante 10 días.
  - Todos los demás miembros de su hogar también deben permanecer en casa durante 10 días.
  - Su hijo(a) no puede asistir a su centro educativo o a la guardería.
- Su hijo(a) no puede permanecer separado del miembro de la familia aislado en casa:
  - La cuarentena de su hijo(a) sólo comienza cuando el miembro de la familia está aislado en casa.
  - Por lo tanto, su hijo debe permanecer en casa al menos durante 20 días.
  - Notifique a la guardería o al centro educativo.
  - Contacte a su médico de cabecera.
  - El médico de cabecera o el médico del CLB le indicarán cuándo deben hacerse la prueba de descarte los demás miembros de la familia y cuándo puede volver su hijo a su centro educativo o a la guardería.

**P: ¿Tengo que pagar por los días que mi hijo permanece en casa por no acudir a la guardería?**

- Usted no tiene que pagar por estos días de ausencia en enero y febrero de 2021.
- Si se trata de la acogida en una guardería en función de los ingresos, usted no tiene que pagar por los días de gracia de enero y febrero si mantuvo a su hijo(a) en casa en los días reservados. Sin embargo, la guardería puede reducir el número total de días de descanso a los que usted tiene derecho en 1/12<sup>ava</sup>. Y esto por cada mes que usted invoque esa medida. Si está presente todos los días reservados, la guardería no puede reducir el número de días de gracia.
- Si se trata de la acogida en una guardería en función de un precio fijo, las fechas y horas de cierre previstos, como el cierre por Navidad, no forman parte de la normativa anterior. Para estos días, continúan vigentes los acuerdos del contrato de acogida infantil.

**P: De repente necesito una guardería para mi hijo, por ejemplo porque me llaman para atender una emergencia o para prestar otro servicio esencial. Mi hijo tiene entre 0 y 3 años y no ha ido antes a la guardería. ¿A quién puedo contactar?**

R: El *Contactpunt Kinderopvang* (punto de contacto de la acogida infantil) le ayudará a encontrar con poca antelación una guardería para su hijo. Haga su solicitud por

correo electrónico a través de [contactpuntkinderopvang@antwerpen.be](mailto:contactpuntkinderopvang@antwerpen.be) y facilite un número de teléfono donde puedan contactarle fácilmente.

**P: ¿Todavía puedo recurrir a las *Huizen van het Kind* (Casas de la niñez)?**

R: Se puede contactar con las *Huizen van het Kind* (Las Casas de la niñez) por teléfono o correo electrónico. Si usted desea acudir personalmente a fin de consultar sobre la crianza de los hijos, previamente debe hacer una cita para pactar una hora de consulta gratuita. De la misma manera, si usted desea acudir para jugar con su hijo, por favor haga una cita con antelación. Todas las actividades y conversaciones grupales quedan suspendidas.

Vea [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

**P: ¿Están abiertos los consultorios de *Kind en Gezin*?**

Los consultorios de *Kind en Gezin* están abiertos con la finalidad de administrar vacunas y efectuar exámenes. Usted puede postergar su cita a través de la línea de *Kind en Gezin* llamando al número 078 150 100, de 8 a 20 horas.

Vea [esta síntesis](#) respecto a la asistencia social.

Eventos, mercados, reuniones religiosas

**P: ¿Pueden llevarse a cabo los eventos?**

R: No, los eventos públicos no pueden llevarse a cabo. Sólo pueden tener lugar las competiciones deportivas profesionales sin la presencia de público.

[Toda la información detallada puede ser consultada en el sitio web de la ventanilla de eventos \*evenementenloket\*.](#)

**P: ¿Atenderán los mercados?**

R: Los mercados semanales pueden operar, pero:

- Acuda sin compañía. Excepto si:
  - Está acompañado por niños menores de edad
  - Si es usted una persona que necesite asistencia
- Acudir al mercado no puede prolongarse más de 30 minutos.
- No se permite comer ni beber en el lugar, consecuentemente los puestos de comida están prohibidos.
- Respetar las medidas de distanciamiento de 1,5 metros.
- Los puestos del mercado, el personal y los clientes deben usar una máscara bucal.

Las ferias, los mercados anuales, los mercados de pulgas y los mercados de Navidad no están permitidos.

Se puede consultar una síntesis actualizada de todos los mercados de Amberes en [www.antwerpen.be/markten-in-uw-district](http://www.antwerpen.be/markten-in-uw-district).

## V. ¿Se permiten las ferias?

A. No, las ferias quedan suspendidas

### Reuniones religiosas:

- Pueden asistir un máximo de 15 personas en total. Además de esas 15 personas, pueden estar presentes los niños de hasta 12 años de edad y la persona que realiza la reunión religiosa.
- Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros de los demás y use una mascarilla bucal.
- Está prohibido reunirse en la calle antes o después de la ceremonia.
- Las exposiciones de los museos también pueden tener lugar en edificios utilizados para servicios de culto. En consecuencia, estos deben seguir el protocolo de los museos.

## Visitar Amberes

### P: ¿Puedo visitar Amberes desde el exterior?

R: Desde el 15 de junio las fronteras están reabiertas y se puede visitar nuevamente Amberes desde el exterior únicamente si las disposiciones de viaje en el país de origen lo permiten y si se han cumplido las condiciones para ingresar a Bélgica.

### P: ¿Qué lugares aún puedo visitar en Amberes?

R: La información sobre su visita a Amberes la puede encontrar en el sitio web de [Visit Antwerpen](http://VisitAntwerpen.be).

### P: ¿Aún se permite anclar a los cruceros?

R: Los cruceros pueden atracar y abastecerse y los pasajeros pueden desembarcar.

## Baños públicos

- Usted debe utilizar una mascarilla bucal en los baños publicos
- En los siguientes lugares del centro de Amberes, usted puede recurrir a los baños:

Dónde	Cuándo	Compras dominicales	Gratis/pago
Estación Central	lunes-viernes: 10-18 horas	-	previo pago
Stadsfeestzaal (Meir)	lunes-sábado: 10-18.30 horas	12-18 horas	previo pago
Wapper	<ul style="list-style-type: none"><li>• lunes-viernes: 10:30-18:30</li></ul>	8-18:30 horas	gratis

	horas • sábado: 8-18:30 horas • domingo: 8-14:30 horas		
Grand Bazar (Groenplaats)	lunes-sábado: 10-18:30 horas	12-18 horas	previo pago
Grote Markt 15	sábado-domingo: 10:30-18:30 horas	-	gratis
Steenplein	lunes-domingo: 10-17 horas	-	previo pago
Sint-Andriesplaats	viernes-domingo: 10:30-18:30 horas	-	gratis

**P: ¿Puedo reservar una visita guiada a través de [www.visitantwerpen.be](http://www.visitantwerpen.be)?**

R: No, las visitas guiadas quedan suspendidas.

## Municipio

**P: ¿Todavía se llevarán a cabo las sesiones del Concejo municipal y de otros órganos municipales?**

R:

- Las sesiones de la Alcaldía (Órgano colegiado de Alcalde y Concejales) se llevarán a cabo física y digitalmente.
- Las sesiones del Concejo municipal y de las Comisiones se llevarán a cabo nuevamente de manera digital.
- Las sesiones de la mayoría de los concejos distritales se llevarán a cabo nuevamente de manera digital. Usted podrá seguir las sesiones de su distrito en línea en [www.antwerpen.be/districten](http://www.antwerpen.be/districten)

¿No encuentra respuesta a sus interrogantes en la presente reseña? Visite el sitio web del gobierno federal <https://www.info-coronavirus.be/nl/>.

¿Necesita más información?

Si tiene alguna pregunta sobre el perímetro de despistaje del Covid-19 o el coronavirus (por ejemplo, aislamiento, cuarentena, etc.), llame a la línea local de información del coronavirus: tel. 03 435 95 95 (todos los días de 9 a 17 horas).

¿Necesita más **información general** sobre las medidas gubernamentales de lucha contra la propagación del coronavirus? Visite el sitio web del gobierno federal <https://www.info-coronavirus.be/nl/>.

¿**Prefiere usted escuchar las medidas gubernamentales** sobre el coronavirus en Bélgica? En [www.atlas-antwerpen.be](http://www.atlas-antwerpen.be) usted podrá escuchar las medidas gubernamentales en su propio idioma.

Vertaling uit het Nederlands in het Spaans van *FAQ stad Antwerpen*

¿Leyó usted la información anterior sobre las medidas gubernamentales en Amberes pero no pudo encontrar una respuesta a su interrogante? Por favor, contacte con el **centro de contacto municipal**. Llame al 03 22 11 333 (todos los días laborables de 9 a 17 horas), o envíe un correo electrónico a [info@antwerpen.be](mailto:info@antwerpen.be).